

Effective Strategies for Developing Academic English: Professional Development and Language Outcome of Chinese-Foreign Cooperative Education

Jing Wang

Dalian Gangjingzi District Qinggongyuan 1st, China

Keywords: *effective strategies, cooperative education, academic English*

Abstract. This essay analyzes students' individual English language ability needs and Liaoning's socio-economic needs analysis. Using empirical research methods, through questionnaire surveys and experiments, comprehensive strategies are used to analyze how international educational cooperation projects in education can pass the teaching content, curriculum system, ability goals, curriculum arrangements, Teaching evaluation, teaching material development and teacher development improve students' academic English ability and quality, aiming to provide reference for academic English teaching in colleges and universities.

综合施策，提升高校中外合作办学学生学术英语能力及素养

汪静

大连工业大学南安普顿国际学院，大连，中国

关键词: 综合施策；中外合作办学；学术英语

摘要: 本文在分析学生个人英语学习需求和辽宁省社会经济发展需要，采用实证研究方法，通过问卷调查和实验，综合施策分析教育国际合作办学项目在如何通过教学内容、课程体系、能力目标、课程安排、教学评估、教材开发以及教师发展提高学生学术英语能力和素养，旨在为高校学术英语教学提供借鉴。

1. 引言

2010年教育部颁布的《国家中长期教育改革和发展规划纲要（2010-2020）》提出“要培养大批具有国际视野、通晓国际规则、能够参与国际事务和国际竞争国际化人才”目标，并且为实现这个目标提出多种措施，如“探索多种方式利用国外优质教育资源，引进境外优秀教材”。但面对转型时期出现的各种复杂情况，学者必须加强转型时期教育规律和对策的研究。在合作办学中存在的问题国外外语教学理论也无法为我们提供现成答案，高校和相关学者需要综合施策，构建中外合作办学外语教育的特色性、主体性和原创性有重大理论意义。

2016年5月25日，习近平主席就贯彻落实“十三五”规划纲要、推动东北地区等老工业基地振兴发展进行考察调研时强调，东北老工业基地转型迫在眉睫，要优化产业发展，实现产业升级与经济良性发展。在此背景下，辽宁省高校更要承担起研究转型时期高校英语教学模式如何服务地方经济政治发展，如何积极与行业企业合作推进英语教学改革，努力实现课程体系设置与社会需求相结合提出建议和对策。

2. 课程设置需求分析

国际合作办学中的英语教学模式是不可能照搬照抄国外模式或目前大学英语模式。但是

因为外语教育需求国际化发展以及辽宁省社会经济发展需要以及影响课程设置的外语教育目标相似性，高校合作办学的外语教育可以综合施策从教学内容、课程体系、能力目标、课程安排、教学评估、教材开发以及教师发展方面促进国际合作办学外语教育质量。

在这种背景下，大连工业大学南安普顿国际学院采用学术英语教学模式，课程内容做到理论联系实际，课内外结合，校内外结合：课程内容所培养的批判性思维能力、创新能力、沟通交流能力、跨文化交流以及团队合作开展工作的能力是企业对任何一个他们理想的员工的要求，也是服务于辽宁地方发展和产业需求的客观需求。

学术英语课程包括大一基础必修课《学术英语基础》以及大二专业必修课《艺术设计学术英语》。课程内容主要为原版教材引进，并且根据社会需求和行业发展，每年对课程内容有适当调整，做到课程内容能够使学生用英语流利表达观点、阐述学术研究、有效的和国际学术及行业同行交流。授课内容包括学术英语读写和学术英语听说，各有自己的基本语言技能训练，同时又有自己的教学侧重点，培养学生用英语辅助专业学习以及进行专业学术交流的能力，最终增强学生的语言素质和学术交流能力。

3. 综合施策，构建学术英语课程

学术英语课程建设是以培养学生在大学环境中为学术发展所需的语言知识和学术技能为目的的语言教学，旨在帮助大学生提高专业课程学习所需的语言综合能力和学术研究能力。改革思路是在课程教学中贯穿对学术技能及语言能力的培养，力求使本科生大学一年级、二年级英语学习不间断，使学生迅速由通用英语学习向学术英语学习转变，并加强英语学习与专业学习的结合。具体改革包括课程教学注重培养学生的学术能力，旨在为学生的专业学习和国际交流提供支撑。同时，课程设置在语言输入的基础上，加强学生语言产出（即口语和写作）能力的培养。改革内容包括教学方法、教学内容、考核方式以及教学材料。在教学方法上，实施需求教学，按照学生专业需求，注重培养学生的语言应用能力和学术科研能力训练。在教学内容上，主要教授与学生特定专业或职业相关内容，包括调研报告、文献阅读、专业文章听说等。在考核方式上，以注重过程的形成性评估为考核办法。

3.1 课程目标

课程结合学生英语学习需求、社会行业对英语能力的要求以及大学英语教育特点，辅助学生从通用英语向学术英语学习转变，注重培养学生的英语学术交流能力（尤其是英语输出能力），增强学生国际学术交流能力，为专业学习提供语言支持。

学术英语课程内容包括学术英语读写和学术英语听说，各有自己的基本语言技能训练，同时又有自己的教学侧重点，培养学生用英语辅助专业学习以及进行国际学术交流的能力，最终增强学生的英语语言素质和行业以及学术交流能力。

3.2 课程内容

学术英语课程内容主要为原版教材引进，并且根据社会需求和行业发展，每年对课程内容有适当调整，做到课程内容能够使学生用英语阐述观点、交流学术研究、有效的和国际学术业及同行交流。

课程内容以训练学生的学术英语技能和科研素养为主要内容，讲授学术英语中的听、说、读、写等学术英语交流技能，例如听讲座（lecture）、做笔记（taking notes）、阅读专业文献（secondary research）、撰写文献综述（review）和课程论文（essay）、陈述交流研究成果（presentation）和参加学术讨论（seminar）等能力。更重要的是通用学术英语课程还通过课程内容最终培养学生的学术素养。例如：搜索、分析和运用信息的批判性思维能力（critical thinking）；解决问题的创新能力（creativity）；以及沟通能力（communication）、跨文化交流能力（cross-culture）和团队合作能力（collaboration）。

3.3 教学方法

坚持“以学生为中心”的教育理念，进行科学的教学设计：英语教学采用小班形式授课，课程教学以学生为中心，关注师生之间教学权力与责任的分享，打破教师作为课内外唯一权威的传统模式，互动式、启发式教学贯穿课堂教学全过程，学生知识的被动接受者变成负责任的积极参与者。教学方法采用讨论是学习、探究式学习、高阶性学习，调动学习学习的主动性。课堂中，教师采用问题引领、任务驱动，将问号课堂变成句号课堂。

重视教学方法改革，能运用多种合适的教学方法：除了传统课程形式（Class），教学方法还包括设置了学术英语讲座（Lecture），英语技能提升（Academic Skills），自主学习（Independent Study）环节。此外，还有课时外的不定期的辅导（Tutorial）（含小组辅导和一对一辅导）、沙龙活动以及网络交流。

建设网络课程，有效利用优质网络资源开展跨校修读等线上线下混合式教学活动。学生入学就同时拥有大连工业大学和英国南安普顿大学双学籍，学生通过Soton ID可登录英方教学网络平台Blackboard(链接<https://blackboard.soton.ac.uk>)。南安普顿学院学术英语课程因其在Blackboard课程建设内容丰富、行之有效地提高学生的学习主动性和积极性，曾获得南安普顿大学2017年度、2018年度最佳VLE(网络课程)大奖。同时，学生也可登陆南安普顿国际学院教学管理平台Moodle（链接<http://dalianenglishpage.com>），课前预习和课后复习课程大纲以及教学内容。

3.4 实践教学

实践教学条件能很好满足教学要求。学生通过合作办学方南安普顿大学学生账号Soton ID能够登陆BBC和TED等媒介，获取与服装与服饰设计领域和视觉传达领域设计师的访谈、讲座、新闻等；课组成员组织的英语实践活动均围绕学科内容进行，包括英语杂志（UNI）、涂鸦墙、戏剧舞台设计、戏剧服饰设计、竹艺等。其中UNI杂志为重要的学生实践平台，是学生自主设计、自主编辑的全英文时尚杂志，并获得了南安普顿大学校领导的一致好评。课组成员指导学生参加的创新创业项目也将学术研究与英语技能展示深度融合，包括每年主办的创新创业竞赛“大连工业大学创意英语比赛”以及10余项国家级、省级、校级创新创业项目。学院图书馆以艺术类学科领域的学术文章、专业杂志和报纸专栏等为学生提供学术阅读内容；学术写作就服装与服饰设计和平面设计前沿信息、社会现象等拟定题目，学生围绕题目查阅相关资料，进行分析、总结，引用、评论。

3.5 成绩考核

注重考核方法改革，采用过程性评价和形成性评价相结合的方式（其中过程性评价不低于40%）评价学生实际“学习产出”达成度情况，评价方式不少于3种，且效果公平客观。课程考核采用英国评估测试体系，将过程性评价和形成性评价有效结合。在第一学期结束，根据过程中学生学习任务的完成情况和个人反思报告对学习情况加以诊断，提供学术英语听、说、读、写四个方面的过程性评价并且发到学生邮箱，以改善学习效果。然后在此基础上，第二学期结束时，提供学术英语听、说、读、写四方面的形成性评价并发到学生邮箱，参考学生过程中学习的整体表现（in class presentation、in class essay writing），包括语言的准确性与适切性、学术语篇体裁知识运用、批判性能力、学术规范等，给出综合评价，确定学生是否继续保有中英双方学籍。其中听、说、读、写四种评价，能全方位、客观的考核学生在英语技能和学术素养的“学习产出”达成度。

根据课程性质，设置期中考核环节：为了注重过程性考核以及阶段性考核，课程设置了期中考核环节。“学术英语听说课”的期中考试环节为in class presentation，如果学生没有参加这个环节就取消期末考试资格；“学术英语读写课”的期中考试环节为in class writing，如果学生没有参加这个环节就取消期末考试资格。

考核材料（包含过程考核材料）完善：每位学生均有考核材料电子存档，包括考核过程电子存档、考核结果电子存档以及考核反馈电子存档。考核存档材料包括听、说、读、写四个部分，每次考核过程和结果均有电子以及纸质存档。“听”、“读”的考试有纸质试卷存档，并且将纸质试卷扫描电子文档存档。“写”的考试，为学生论文提交，学生按照要求在网络学习平台Blackboard提交论文电子文档。“说”的考试，为学生口语演示，监考教师会全程录音presentation以及Q&A，并留有电子存档。每位学生有“听”、“说”、“读”、“写”四门考核结果和考核反馈，并且发到学生个人邮箱。如果学生对成绩有疑问，可以向学院申述，学院会根据保留的纸质以及电子存档对学生成绩进行复核。

4. 结束语

综合施策对中外合作办学英语教学的改革，大连工业大学合作办学项目提高了学生英语水平和学术素养。通过利用国外优质教育资源，实现学生学术能力和英语技能的提高。并将国外优质的科研资源，用于课堂教学、学术训练和创新实践等人才培养环节，各有侧重，探索多资源平台耦合，建立教师—教学实践相结合的中外合作办学学术英语课程体系。同时人才培养目标紧紧围绕人才培养的指导思想，密切关注地方经济政治发展需求，使得培养的人才有效地服务于地方发展建设。在尊重理论与实际基础上，实现高等教育服务于地方、服务于社会的需求，牢固树立培养高水平素质人才的合作办学理念。

致谢

本文为2018年大连工业大学教学成果奖培育立项《综合施策，提升中外合作办学外语教育能力》最终成果；辽宁省教育厅2019年度科学研究经费项目《乡村振兴背景下辽宁深高校教育扶贫的路径研究》(J2019012)成果之一；2019年大连工业大学国家级大创项目“不忘初心，倾注真心---心心乡村公益英语”成果之一；2019年大连工业大学创新创业孵化基地入驻项目成果之一。

References

- [1] Cai Jigang, Academic English: Needs analysis and teaching methods, FLLTP. 2 (2012) 30-35.
- [2] Flowerdew, J.1999.Writing for scholarly publication in English: The case of Hong Kong. Journal of Second Language Writing (2):123-145.
- [3] Zhang Weimin, 2011, An Investigation on how to transform from GE to EAP. Foreign Languages Research(129): 11-15
- [4] Information on http://old.moe.gov.cn/publicfiles/business/htmlfiles/moe/info_list/201407/xxgk_171904.html